



# B U K O W S K I

## PERFORMANCE POÉTIQUE

## SOMMAIRE

1. DESCRIPTIF DU PROJET
2. NOTE D'INTENTION
3. EXTRAITS
4. L'ÉQUIPE DU PROJET
5. PRESSE -LOUISE WEBER DITE LA GOULUE
6. LES PETITES VERTUS

## 1. DESCRIPTIF DU PROJET

### B U K O W S K I, PERFORMANCE POÉTIQUE

« La poésie en dit long et c'est vite fait. La prose ne va pas très loin et prend du temps. » **Charles Bukowski**

Delphine Grandsart rend hommage à la poésie de Charles Bukowski extraite de *Tempête pour les morts et les vivants*, accompagnée d'El Fourbos (65 DJ SET), connu depuis longtemps sur la scène rock'n'roll française.

Cette performance poétique fait résonner la parole de Bukowski sur des standards du rock, du punk, en passant par la musique classique et le blues.

### ÉQUIPE ARTISTIQUE

Conception : **Delphine Grandsart et El Fourbos (65 DJ SET)**

Texte : **Extraits des poèmes inédits de Charles Bukowski édités dans l'ouvrage *Tempête pour les morts et les vivants*, Diable Vauvert-2019.**

Distribution: **Delphine Grandsart**

DJ: **El Fourbos (65 DJ SET)**

Costumes: **Jibé Assey**

Technique: **La Lucarne d'Ariane.**

**Durée: 1H**

**Possibilité d'intégrer le projet dans le cadre de soirées entières avec le DJ el fourbos aux platines.**

### CALENDRIER

mars-juin: **Résidence à Mains d'œuvres**

29 juin: **Résidence au cirque électrique avec restitution le soir.**

**Partenaires, mains d'œuvres, le cirque électrique, le vent se lève et la Lucarne d'Ariane**

## 2. NOTE D'INTENTION

Aux antipodes de la littérature académique, **Charles Bukowski est l'un des romanciers les plus influents de la littérature américaine du XXe siècle.**

Presque toujours autobiographique, son écriture nous plonge dans un univers où alcool, sexe, humiliations laissent transparaître **une vision réaliste sur la société.** Elle évoque toute la cruauté, le grotesque et la brutalité de la vie.

**Rendre hommage à Bukowski c'est rendre hommage aux exclus, aux marginaux, aux laissés-pour-compte** qui essaient de survivre au sein d'une société où ils peinent à trouver leur place et qui possèdent une grande lucidité sur leur condition mais aussi sur les inégalités qui alimentent la pauvreté et les injustices.

### TEMPÊTE POUR LES MORTS ET LES VIVANTS

Nous avons décidé de choisir les **poèmes méconnus de Bukowski** qui ont fait l'objet d'une édition sous forme d'anthologie, éditée au Diable Vauvert.

À l'image de son auteur, aux antipodes de la littérature élitiste, ses poèmes, toujours en quête de sincérité, **dénoncent l'absurdité de son temps avec humour et profondeur.**

### LA MUSIQUE

**L'écriture de Bukowski énergique, provoc, rythmée est musicale** et se cogne parfaitement à l'univers musical rock'n'roll proposé par le DJ El Fourbos. Nous avons cependant eu le désir d'**élargir le répertoire** à d'autres styles de musique comme celle, classique que Bukowski écoutait régulièrement.

**Ce projet se veut un véritable mix. Les poèmes seront dits au micro par la comédienne qui s'immiscera sur les morceaux en live.**

« Une formidable anthologie. » **Le Monde**

« Une poésie au ras de la vie, enragée, caustique. » **Libération**

« Un cocktail éthylique de beauté et de laideur, d'énergie et de désillusion, d'humour et de provocation... » **Le Temps**



### 3. EXTRAITS

#### **cher vieux papa**

« un des trucs les plus chanceux  
qui me soit arrivé  
fut d'avoir eu un père  
cruel et sadique.  
après lui  
les pires choses que la Destinée  
m'a fait endurer  
ne m'ont pas semblé si  
terribles-  
des choses qui pousseraient d'autres  
hommes  
vers la colère, le désespoir, le dégoût,  
la folie, des pensées suicidaires  
et  
plus encore  
n'ont eu qu'un impact mineur  
sur moi  
du fait de mon  
éducation:  
après mon père  
presque tout le reste m'a paru  
correct. »

#### **poème pour DANTE**

« Dante, bébé, l'Enfer  
est là désormais.  
j'aimerais que tu puisses le voir.  
Depuis un certain temps,  
on avait le pouvoir de  
faire exploser la terre,  
et voilà qu'on a trouvé  
le pouvoir de la  
déserrer. Mais la plupart devront  
rester et  
mourir. Sous l'effet de la Bombe,  
ou alors enfouis  
sous un amoncellement d'os  
et de containers vides »

### 4. L'ÉQUIPE DU PROJET



**Delphine GRANDSART**- artiste-interprète, metteuse-en scène et autrice.

Titulaire d'une maîtrise d'études théâtrales, d'un 1<sup>er</sup> Prix de conservatoire et Prix d'honneur Classique et Moderne, Delphine Grandsart a surtout joué pour les auteurs vivants et alterne spectacle vivant et audiovisuel depuis plus de 20 ans. Elle a été repérée en 2006 par Sam Mendès, oscarisé pour sa réalisation d'*American Beauty*, pour la version française du musical de Broadway, *Cabaret*, qui lui a permis d'élargir sa pratique artistique au chant et à la danse. Elle crée en 2016 avec d'autres membres, l'association les petites vertus afin d'élaborer des projets au plus près de l'humain et travailler avec ceux qui sont éloignés de la culture.



#### **EL FOURBOS (65 DJ SET)**

Régisseur et tourmanager, organisateur de spectacles pendant plus de 20 ans.  
A grandi au son du R'n'R, du punk et de la chanson réaliste.  
Il mixe dans les bars, salles ou festivals.  
Également un duo éclectique et déguisé de DJ Set avec Reuno de Lofofora avec qui il partageait la scène avec le groupe Le Bal des Enragés.

#### **La lucarne d'Ariane à la technique**

Les petites vertus travaillent avec des techniciens en insertion sur ses créations.

[En savoir plus sur La Lucarne d'Ariane.](#)



## 5. PRESSE

### LOUISE WEBER DITE LA GOULUE

(1<sup>ère</sup> création de la compagnie)

« Magnifique incarnation que celle de Delphine Grandsart(...) un portrait d'époque criant de vérité, qui évoque notamment les violences conjugales. Et une sacrée performance d'actrice » **TÉLÉRAMA-TTT**

« Une Goulue plus vraie que nature. En filigrane, le spectacle égratigne l'image d'Épinal: cette gouaille vient de la rue et en porte les stigmates » **LE PARISIEN**

« Accompagnée à l'accordéon par l'impeccable Matthieu Michard, qu'elle parle ou qu'elle chante Aristide Bruant ou Yvette Guilbert, Delphine Grandsart est tour à tour piquante et émouvante. La Goulue, on y prend goût » **LE CANARD ENCHAÎNÉ**

« Du grand art » **LE POINT**

« LA Goulue, portrait charnel d'une femme libre. (...) Une heure émouvante, sincère, passionnée. Bravo » **L'HUMANITÉ**

« Delphine Grandsart est impressionnante. (...) La mise en scène est astucieuse. » **LE FIGAROSCOPE**

« Le texte de Delphine Gustau, bien informé, bien écrit, sonne vrai. Delphine Grandsart ne fait ni dans la joliesse ni dans le passéisme idéalisé. (...) Grandeur et misère de La Goulue: tout y est. » **GILLES COSTAZ**

Pour en savoir plus sur [LOUISE WEBER DITE LA GOULUE](#)

## 6. LES PETITES VERTUS

L'association Les Petites Vertus est née du désir de **promouvoir un art populaire par la création de projets pluridisciplinaires et transversaux** qui impliquent plusieurs secteurs d'expressions artistiques et d'actions culturelles et qui mettent à l'honneur les exclus, les oubliés, les invisibles, les fragiles, les poètes et tous ceux dont la parole renseigne sur les rapports de domination et la reproduction des inégalités qui traversent la société toute entière et offre donc une véritable réflexion sociétale qui nous concerne tous.

Nos actions portent essentiellement sur deux domaines:

- **La création dans les arts vivants** avec pour volonté de valoriser **l'écriture contemporaine et son incarnation** et celle d'inventer une **écriture plateau qui se confronte à d'autres domaines** comme la musique, la danse, les arts plastiques, l'audiovisuel, les sciences humaines et sociales, l'Histoire toujours dans un souci de questionnement et d'ouverture au plus grand nombre.
- **La transmission par l'action culturelle** (arts de la scène, arts plastiques, action autour du livre, audiovisuel...), **la mise en place de rencontres** et de projets pour avec un public **sous mains de justice ainsi que des anciens détenus.**

À partir de 2022, nous collaborons avec les techniciens en insertion de la Lucarne d'Ariane sur nos créations..

LES PETITES  
**VERTUS**  
COMPAGNIE ARTISTIQUE

Association régie par la loi 1901  
En résidence territoriale à Saint-Ouen  
à Mains d'œuvres (93)  
Présidente  
Sophie Barrois  
Contact administratif  
Nicole Joly  
+33 9 81 78 55 75  
Contact artistique  
Delphine Grandsart  
+33 6 60 96 30 18  
[compagnielespetitesvertus@gmail.com](mailto:compagnielespetitesvertus@gmail.com)  
**SITE INTERNET**

N°SIRET: 820 682 540 000 27  
N° RNA: W 751 234 136  
CODE APE: 9001Z  
LICENCES SPECTACLE 2 et 3  
2021-005581 et 2021-005582

### LES PARTENAIRES

mains d'œuvres

Le vent  
se lève!

la lucarne  
d'Ariane

**CIRQUE ÉLECTRIQUE**